

FM 198  
3

05970751  
ქართული  
ზოგადი ინფორმაცია

რევაზ გაბიჩვაძე

# დიდება ბელადს

ხმისათვის ფ-პიანოს თანხლებით

კანტატიდან: „დიდება ბელადს“



РЕВАЗ ГАБИЧВАДЗЕ

# СЛАВА ВОЖДЮ

ДЛЯ ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ Ф-ПИАНО

Из кантаты: „СЛАВА ВОЖДЮ“

საპატივალს სსა მუსიკალური ფონდი  
თ ბ ი ს ი

Музыкальный Фонд Грузинской ССР

19 Тбилиси 48



# ლილეა ბელაღს

მუს. რ. გაბიჩვაძისა

ტექსტი გ. ლეონიძის და  
ი. გრიშაშვილის ლექსებიდან

რუსული თარგმანი ვ. ხმალიძისა

# СЛАВА ВОЖДЮ

Муз. Р. Габичвадзе

Текст из стихов Г. Леонидзе и  
И. Гришашвили

Перевод В. Хмаладзе



Maestoso marciale.

CANTO.

Maestoso, marciale.

PIANO.

The first system of the musical score consists of a vocal line (CANTO) and a piano accompaniment (PIANO). The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The tempo and mood are indicated as 'Maestoso marciale'.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: 'დი-ღე-ბა ბე - ლაღს ვინც კრებლის ცა - ზე უკვდავ ვარსკვლა - ვად' and 'Вождю ве - ли - чье, чей светлый ге - ний бессмертным солн - цем'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: 'ბრწყინავს და ე - ლავს ვინც მოგვი - ტა - ნა ეს სი - ლა - ზა - ზე' and 'яр - ко бли - ста ет, принес он сча - стье нам в э - той жиз - ни'. The piano accompaniment continues with harmonic accompaniment.



ლი-დე-ბა ბე - ჯანს, ღი - ღე - ბა.  
 ge-ro - ju sla - va, chest' voj - dyu!  
 სან ა-რის ქვეუ  
 Найдет.ся в ми - ро

*mf*

*f* *p*

ძი - წის მტკავული რომე-ნიღვა - წლი ხელ ან ე-ვი  
 nyad' zem - li takoy gde ne sly - a do ocha - sty'e na-ro

*rit.*

ბოს, სან ა-რის ქვეუ - ხელ ხელ - ხის ტვიტილი რომ ტუ-ლით შეხ ან  
 da, naydet.ся ly ne - dug, skorb' na - rod. na. ya chto v serd. ce ty svo -

*rit.*

შე - ტა - რე-ბი-ბოს, სან ა-რის ქვეუ - ხელ ხელ - ხის  
 shi - ta - re - bi - bos, naydet.ся ly ne - dug, skorb' na -

შე - ტა - რე-ბი-ბოს, სან ა-რის ქვეუ - ხელ ხელ - ხის  
 shi - ta - re - bi - bos, naydet.ся ly ne - dug, skorb' na -

100/46

48-358

ტვი-ვილი რომ გულით შენ არ გე-ტა-რე-ბი-ნოს.  
 род-на-я, чтоб в сердце ты сво-ем их-не-но

დი-დე-ბა ბე-ღაღს ვინც კრებლის ცა-ზე უცვლად ვარსკვლა-ვად  
 Вождю ве-ли-чь, чей свет-лый ге-ний бессмертным соли-цем

ბრწყინავს და ე-ღაღს, ვინც მოკვი-ტა-ნა ეს სი-ღა-მა-ზე,  
 яр-ко бли-ста-ет, принес он оча-гье нам в э-той жиз-ни,

დი-დე-ბა ბე-ღაღს, დი-დე-ბა!  
 вождю ве-ли-чь, честь вож-дю!

რედაქტორი შ. ხაჩიფაშვილი  
 Редактор Ш. Азмайпарашвили

ტექნ. ხელმძღვ. ვ. ზობიაშვილი  
 Тех. рук. П. Шаряпов

ფასი 2 მან.  
 Цена 2 Руб.

Заказ № 1293. Тир. 1500. УЭ11777.

Отпечатано Картографическом издательстве при Совете Министров СССР